



**Sicherheitsverband Region Wil**

# Geschäftsbericht 2017

Führungsorgan – Feuerwehr – Zivilschutz



# Inhaltsverzeichnis

|   |    |
|---|----|
| Bericht des Verwaltungsratspräsidenten              | 2  |
| Aus der Geschäftsstelle                             | 3  |
| Bericht der Kontrollstelle                          | 4  |
| Führungsorgan                                       | 5  |
| Feuerwehr   | 6  |
| Zivilschutz   | 10 |
| Dienstleistungen des SVRW zu Gunsten der Stadt Wil  | 12 |
| Erfolgsrechnung 2017                                | 13 |
| Investitionsrechnung 2017                           | 16 |
| Bilanz per 31.12.2017                               | 17 |
| Anhang zur Rechnung                                 | 18 |
| Bericht der Revisionsstelle                         | 21 |
| Organe Sicherheitsverbund Region Wil 2018           | 22 |
| Einsatzgebiet und Adressen                          | 23 |
| Mitarbeitende und Funktionen – Geschäftsstelle 2018 | 24 |

# Bericht des Verwaltungsratspräsidenten

Sehr geehrte Damen und Herren

Nach einem enorm bewegten SVRW-Jahr und vielen Veränderungen sowohl in der Organisation der Feuerwehr, der Geschäftsstelle als auch dem Offensichtlichsten, unserem Standort ist es Zeit, über das «Gewesene» auch im Rahmen des Geschäftsberichts angemessen Rechenschaft abzulegen. Der Verwaltungsrat hat sich zu sieben Sitzungen getroffen und zu den vielschichtigen Themenstellungen im vergangenen Jahr entschieden. Insbesondere hat er sich intensiv mit dem Baufortschritt des Betriebsgebäudes und den diversen Aktivitäten der Reorganisation auseinandergesetzt.

Im letzten Geschäftsbericht haben wir Sie informiert, dass sich der Verwaltungsrat im Herbst 2016 zur Beratung von strategischen Punkten unserer Organisation getroffen hat. Als einer der wichtigsten Punkte hat er beschlossen, die gesamte Organisation einer Prüfung zu unterziehen und wenn nötig neu auszurichten. Die internen Anspruchsgruppen wurden wo sinnvoll in den Prozess einbezogen und die gesamte Organisation laufend über die aktuellen Schritte informiert. Unerwartete Umstände zwangen uns, den Prozess im Frühling zu beschleunigen und innert kürzester Zeit die Entscheide zu detaillieren und umzusetzen. Ein grosser Dank geht an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Geschäftsstelle für ihren enorm hohen Einsatz in dieser Zeit und an meine Kolleginnen und Kollegen aus dem Verwaltungsrat für ihre Unterstützung.

Zufrieden dürfen wir heute feststellen, dass die Kaderpositionen mit bestehenden Kräften besetzt werden konnten. Der Übergang von der alten in eine neue, fortschrittliche Organisation lief fast reibungslos über die Bühne. Selbstverständlich werden noch letzte Restanzen aufgearbeitet werden müssen, die internen Abläufe und das Tagesgeschäft sind aber an die neue Organisation angepasst und funktionieren. Ein neues Führungsteam hat sich hohe und anspruchsvolle Ziele gesetzt. Das freut

mich als Verwaltungsratspräsidenten enorm und es gilt Marc Schwendener und Tom Widmer für die Annahme der Herausforderungen zu danken und die besten Wünsche für ihre herausforderungsreiche Arbeit mitzugeben.

Die Umsetzung der verschiedenen Elemente, der im Herbst 2016 beschlossenen Strategieelemente, rückte aufgrund der Ereignisse etwas in den Hintergrund. Es ist aber das Ziel, den SVRW als regionales Zentrum für Aufgaben aus den Bereichen Sicherheit, Feuerwehr und Zivilschutz zu stärken und als entsprechender Dienstleister auch weiteren Organisationen zur Verfügung zu stehen. Daran wird in den nächsten zwei Jahren intensiv gearbeitet werden. Zusätzlich gilt es, die hervorragende Basis in unseren Milizorganisationen weiter zu stärken, sie kontinuierlich aus- und weiterzubilden wie auch die Personalplanung auf die Zukunft auszurichten. Dass unser Soll-Bestand in der Feuerwehr auch dem Ist-Bestand entspricht, zeigt den nach wie vor hohen Stellenwert unserer Organisation in der Bevölkerung. Dies gilt es sicherlich zu bewahren und zu verstärken.

Nach vielen ereignisreichen Jahren und dem Meilenstein «Abschluss Bauprojekt Betriebsgebäude» hat sich Lorenz Egli entschlossen, als Präsident der Kontrollstelle zurückzutreten. Ein aufrichtiger und herzlicher Dank an Lorenz Egli für seine Arbeit und seine Dienste für den SVRW.

Einen ebenfalls grossen Dank gilt es dem ehemaligen Kommandanten der Feuerwehr und Leiter der Geschäftsstelle des Verbandes, Andreas Dobler, auszusprechen. Er hat seit dem Gründungsjahr 2003 den SVRW geführt und weiterentwickelt. Im Namen des Verwaltungsrates danken wir ihm ebenfalls herzlich für seine Verdienste und die vielen erreichten Meilensteine.

*Daniel Meili*  
Präsident des Verwaltungsrates

# Aus der Geschäftsstelle

## **Neues Betriebsgebäude**

Das Gebäude wurde im Sommer 2017 fertiggestellt und konnte im Juli bezogen werden. Die Pioniere des Zivilschutzes haben am Abend des 29. Juni 2017 ihre Einsatzrüstung ins neue Zuhause gezügelt. Die Feuerwehr hat am Samstagmorgen, 22. Juli 2017 die Fahrzeuge und die Einsatzrüstung ins neue Depot gebracht. In vier Etappen marschierte die Mannschaft vor den Fahrzeugen über die Fussgängerzone zum neuen Zuhause.



## *Marsch ins neue Betriebsgebäude*

Wir sind stolz auf das neue Betriebsgebäude. Es bietet uns eine optimale Infrastruktur, um die verschiedenen Aufgaben für die Bevölkerung bewältigen zu können.

Am 2. September 2017 fand der Tag für die Bevölkerung statt. Das Interesse war riesig und alle Formationen des Sicherheitsverbundes Region Wil konnten sich präsentieren. Es war ein sehr gelungener Anlass.

Die Baukosten werden sich innerhalb des Budgets auf 23.1 Millionen Franken belaufen.

## **Organisation der Geschäftsstelle**

Mit der Veränderung in der Organisation haben auch diverse Mitarbeitende eine neue Herausforderung angenommen. In der Geschäftsleitung sind neu Marc Schwendener, Leiter Geschäftsstelle, und Thomas Widmer, Leiter Einsatzorganisationen, tätig. Martina Cantieni hat neu die Leitung der Administration Feuerwehr (FW) / Zivilschutz (ZS) übernommen. Im Bereich Technischer Dienst ist Marco Käser der neue Leiter.

Ab dem 01.03.2018 sind wieder alle Stellen im SVRW besetzt und wir können mit vollem Elan in die Zukunft starten. Wir bedanken uns bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die tolle Arbeit.

## **Verkauf Liegenschaft Turm**

Mit einem grossen Kraftakt und unter Mithilfe von Feuerwehrangehörigen konnten das alte Feuerwehrdepot und der Turm geräumt werden. Die Liegenschaft wurde im Dezember 2017 wie vorgesehen der Stadt Wil übertragen.

*Marc Schwendener*  
Leiter Geschäftsstelle

*Thomas Widmer*  
Leiter Einsatzorganisationen

# Bericht der Kontrollstelle

an die Delegiertenversammlung des Sicherheitsverbundes Region Wil (SVRW)

Gemäss der Vereinbarung über den Sicherheitsverbund Region Wil (SVRW) hat die Kontrollstelle die Buchführung, den Voranschlag, die Jahresrechnung und die Investitionsrechnung auf Richtigkeit und Gesetzmässigkeit überprüft. Für die Jahresrechnung und die Amtsführung sind der Verwaltungsrat und die Geschäftsstelle verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Die externe Rechnungsprüfung erfolgt durch die consis Wirtschaftsprüfung AG, Wil, welche auf Antrag der Kontrollstelle durch den Verwaltungsrat beauftragt wurde.

Im Weiteren hat die Kontrollstelle die Geschäftsführung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für das Rechnungsjahr 2017 geprüft. Im Besonderen haben wir uns laufend über den Neubau bzw. die Inbetriebnahme des Betriebsgebäudes an der Bronschhoferstrasse sowie die personellen Wechsel in der Geschäftsführung bzw. die Neuorganisation orientieren lassen. Durch Gespräche mit dem Verwaltungsratspräsidenten und der Geschäftsführung sowie die Einsicht in Protokolle und Akten konnten wir uns von der guten und engagierten Tätigkeit der Verantwortlichen überzeugen.

An der Delegiertenversammlung vom 5. Dezember 2017 trat der langjährige Präsident der Kontrollstelle Lorenz Egli, Rossrüti zurück. Als Nachfolger wurde Franz Mächler, Wil gewählt. In der konstituierenden Sitzung der Kontrollstelle vom 15. Januar 2018 wurde Marcel Fritsche als neuer Präsident bestimmt.

## **Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgenden Antrag:**

Die Jahresrechnung 2017 mit Kommentar des Sicherheitsverbundes Region Wil (SVRW) sei zu genehmigen.

Dem Verwaltungsrat, der Geschäftsstelle und allen Angehörigen des SVRW sprechen wir Dank und Anerkennung für die geleistete Arbeit aus.

Wil, 22. März 2018

Die Kontrollstelle:

*Marcel Fritsche*  
*Franz Mächler*  
*Dominik Holderegger*



## Führungsorgan

Im unterirdischen Kommandoposten (KP) Lindenhof wurde die Telefonanlage erneuert, damit wir für die Umstellung auf Internet-Telefonie der Swisscom gewappnet sind.

In diesem Jahr führte der Stab drei Rapporte durch. Im Frühling waren wir bei unserer neuen Mitgliedsgemeinde Braunau zu Besuch. Gemeindepräsident David Zimmermann hat uns seine Gemeinde vorgestellt. Im speziellen Augenmerk standen die möglichen Gefahren und schützenswerte Objekte. Auf ein Stabstraining wurde dieses Jahr verzichtet, dafür präsentierte sich das Führungsorgan am Tag für die Bevölkerung vom 2. September 2017 in den Schulungsräumen des neuen Betriebsgebäudes. Für die Besucher wurde ein Führungsraum mit den Originalplakaten des Einsatzes «Unwetter 2015» eingerichtet und im zweiten Teil konnte die Technologie zur Informationsbeschaffung gezeigt werden.

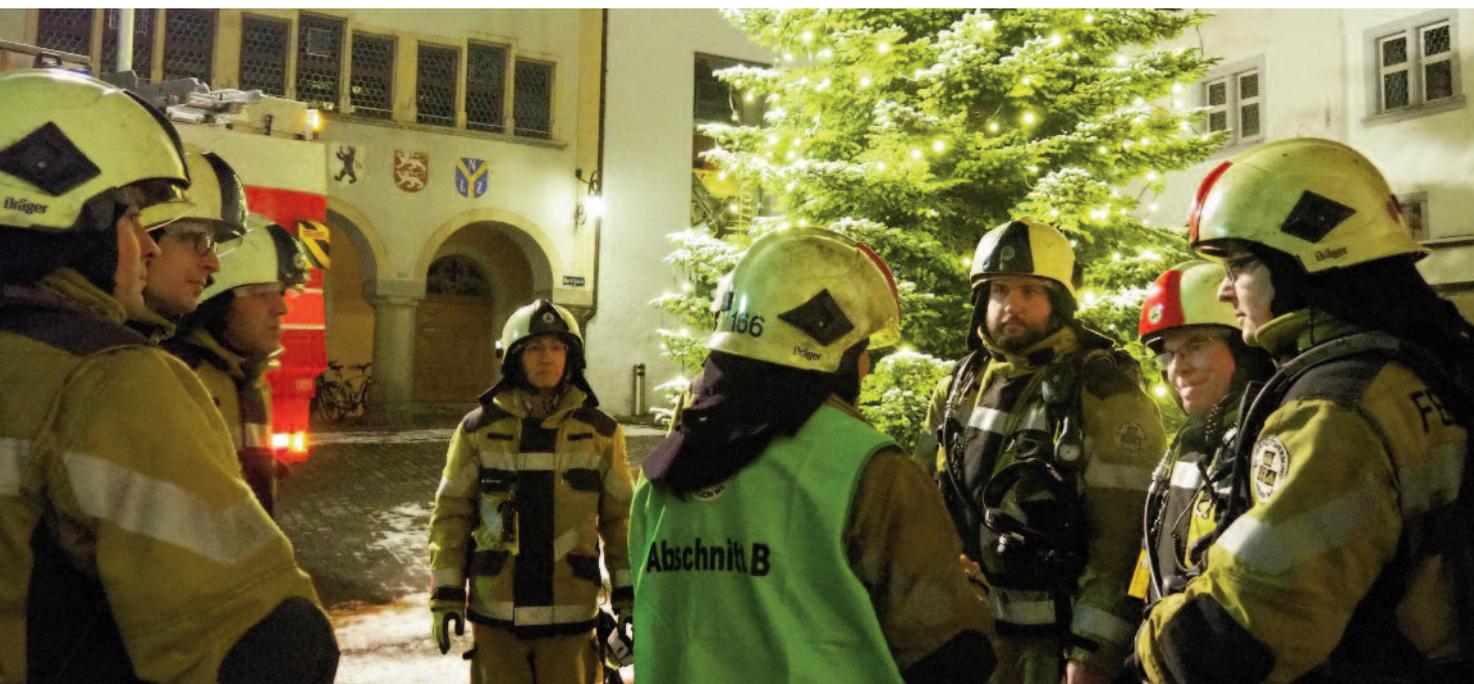
### **Personelles**

Mit der Reorganisation des SVRW hat es auch Änderungen im Führungsorgan gegeben. Mit dem Abgang von Andreas Dobler konnte die

Vakanz durch Marc Schwendener wieder besetzt werden. Weitere Abgänge: Christoph Suter, Stabschef Stv; Stefan Hauser, Ressort Informationen und Bich Tran, Sekretariat. Dafür haben wir auch drei neue Mitglieder gewinnen können: Philipp Gemperle, Ressort Informationen; Christian Finale, Ressort Lage/Telematik und Janine Looser, Sekretariat. Vakant sind zur Zeit der Stabschef Stv und das Ressort Polizei.



Führungsraum «Unwetter 2015»



# Feuerwehr

Nach 14 Jahren stellte Andreas Dobler sein Amt als Kommandant der Feuerwehr Region Wil zur Verfügung. Der Verwaltungsrat wählte Tom Widmer, den bisherigen Ausbildungschef, als Nachfolger und setzte ihn per 1. Juni 2017 offiziell als neuen Kommandanten ein. Tom Widmer wurde am Informationsanlass des Verwaltungsrates, welcher sich an die Angehörigen der Feuerwehr richtete, am 3. Juni 2017 zum Oberstleutnant befördert.

## Personelles

Aus der Feuerwehr traten 30 Kameradinnen und Kameraden aus. Nebst Wegzug und beruflicher Neuorientierung war die erfüllte Dienstpflicht der häufigste Grund für die Austritte. 19 Neueingeteilte haben im letzten Jahr die Feuerwehrausbildung erfolgreich absolviert oder sind in unser Einsatzgebiet gezogen und wurden ins Korps aufgenommen. Der Bestand der Feuerwehr beträgt 163 Feuerwehrangehörige, davon 18 Frauen. Darin eingerechnet sind die 11 Neueingeteilten 2018, die ihre Ausbildung erst beginnen.

## Ehrungen

Im Rahmen der Verabschiedungen wurden verdiente Feuerwehrangehörige für ihren langjährigen Dienst geehrt: Maj Erwin Schweizer



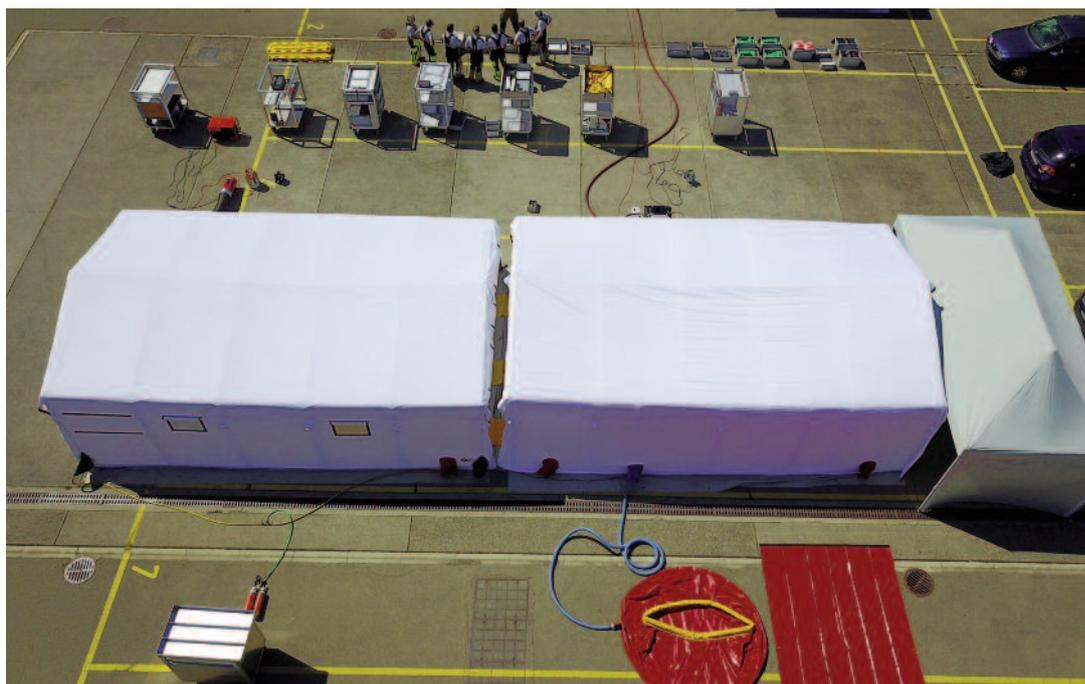
*Erwin Schweizer, abtretender Vize-Kdt*

(35 Dienstjahre); Oblt Andreas Gantner (30); Oberstlt Andreas Dobler (26); Oblt Roland Harder (24); Oblt Jörg Anderegg (23); Lt Markus Schöni (23); Sdt Urs Wellauer (23); Hptm Titus Mesmer (21); Wm Fredy Wäspe (21); Gfr Regina Siegrist (21); Sdt Marc Leutenegger (20); Lt Roger Dierauer (18); Sdt Andrzej Kiwic (18); Sdt Praxedis Schär (18); Wm Raphael Christen (13); Oblt Daniel Schmutz (12); Sdt Cornel Rentzmann (11); Wm Ruedi Kull (10).

## Beförderungen

Auf Grund absolvierter Weiterbildungskurse und neuer Funktionen wurden befördert:

|                   |  |
|-------------------|--|
| zum Oberleutnant: | Stefan Füglistner<br>Silvan Hungerbühler |
|-------------------|--|



*Kompletter Aufbau Dekostelle*

|                   |   |
|-------------------|---|
|                   | Urs Rüttsche<br>Yves Talamona                           |
| zum Leutnant:     | Beat Forster<br>Renaldo Vanzo                           |
| zum Wachtmeister: | Géraldine Enderli<br>Reto Maino<br>Daniel Stieger       |
| zum Korporal:     | Julien Kruijsen<br>Florian Schär<br>Felix Schönenberger |

Im Grad Wachtmeister zugezogen ist Beat Däscher

### **Ausbildung**

Auf der Autobahn A1 konnte in Zusammenarbeit mit drei weiteren Feuerwehren der Ernstfall einer Strassenrettung unter Realbedingungen geübt werden. Dabei wurde insbesondere der Schadenplatzsicherung auf der Autobahn sowie der Personenrettung aus einem verunfallten Fahrzeug grosses Gewicht beigemessen. An diesem Übungstag waren ebenfalls die Kantonspolizei und die Rettung St. Gallen involviert.

Eine neue überkantonale Stützpunkt-Aufgabe ist die Dekostelle. Diese Aufgabe erfüllt die Feuerwehr Region Wil für die Kantone St. Gallen, Appenzell Innerrhoden, Appenzell Ausserrhoden und das Fürstentum Liechtenstein. Bei einer Kontamination von mehr als fünf Patienten kommt die mobile Dekostelle zum Einsatz.

Es gibt zwei verschiedene Einsatzarten: entweder wird die Dekostelle am Unfallort aufgestellt oder sie kommt vor einem definierten Spital zum Einsatz. Im August wurden die Angehörigen der Feuerwehr auf den neuen Mitteln geschult.

Die Armee führte anfangs September gemeinsam mit dem Kanton St. Gallen die Volltruppenübung RATHAR 17 mit dem Szenario eines grossen Erdbebens mit Abschnitt ganzer Regionen von der Wasserversorgung durch. Die Feuerwehr Region Wil wurde durch den Kantonalen Führungsstab KFS angefragt, Teil dieser Übung zu sein. Folglich wurde eine Alarmübung mit dem Einsatzzug Braunau und dem Pikettzug geplant. Die Armee baute tagsüber den Wassertransport von ca. 6 km Länge auf. Das Übungsszenario «Brand» wurde in Hittin-



*Wassertransport ab Ausgleichsbecken*



Übung Strassenrettung, Autobahn A1

gen vorbereitet. Der Ersteinsatz wurde durch den Einsatzzug Braunau aufgenommen. Der gleichzeitig alarmierte Pikettzug rückte von Wil aus, um den Löscheinsatz zu unterstützen und den Wassertransport vom Ausgleichsbecken der Armee nach Hittingen mit eigenen Mitteln zu erstellen.



Ausbildung im Brandcontainer

Im Mai und Juni haben alle Atemschutzträger der Feuerwehr Region Wil die Möglichkeit erhalten, unter realen Bedingungen die Brandbekämpfung zu trainieren und neue Techniken kennenzulernen. Die Übungsanlage in Andelfingen eignete sich für diese Ausbildung optimal. An drei verschiedenen Arbeitsplätzen wurde die Brandbekämpfung Keller, die neue Löschtechnik, das Bedienen des Strahlrohrs und das neue Vorgehen bei der Türöffnung geschult und gleich 1:1 umgesetzt. Die Teilnehmer wurden an allen drei Arbeitsplätzen durch die

z.T. grosse Hitze, den Schlauchdienst und die Brandsituationen stark gefordert. Mit diesen Halbtagesübungen sind Erkenntnisse aus der Atemschutzweiterbildung in Dortmund nun auch an alle Geräteträger weitergegeben worden.

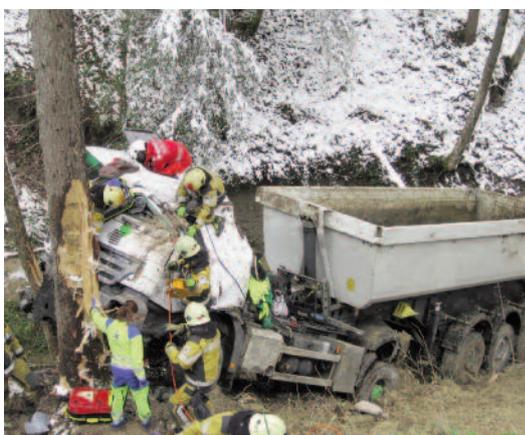
Im Dezember wurde die Alarmübung «SALVE» in der Altstadt Wil durchgeführt. Diese Alarmübung der Alarmstufe 2 war als Abschiedsübung für den abtretenden Vize-Kommandanten Erwin Schweizer geplant, der dementsprechend als Einsatzleiter fungierte. Annahme war ein Brandausbruch im UG des Baronenhauses. Für die Bewältigung des Grosseinsatzes mit diversen Rettungen, Brandbekämpfung und der Evakuierung von Kulturgütern, musste Erwin Schweizer nochmals auf seine langjährige Erfahrung als Einsatzleiter zurückgreifen und stellte sein Können ein letztes Mal unter Beweis.

### **Einsätze**

Die Feuerwehr Region Wil verzeichnete 170 Einsätze, was einem durchschnittlichen Einsatzjahr entspricht. Die Einsätze teilten sich auf in 36 Brände, 5 Öl-/Chemiewehr, 6 Elementar, 98 Technische und 25 Fehlalarme von Brandmeldeanlagen.

Die Aufschlüsselung nach Gemeindegebiet zeigt: 141 Ereignisse in Wil, 5 in Rickenbach, 3 in Wilen und 2 in Braunau. Ausserhalb des SVRW-Gebiets waren 19 Einsätze zu verzeichnen.

Oberhalb der Baustelle Mühlrüti – Einsatzgebiet Gähwil (Gemeindegebiet Kirchberg) leistete die Feuerwehr Region Wil einen grösseren Stützpunkteinsatz. Ein Lastwagen war von der Strasse ca. 15m tief in ein Bachtobel gerutscht. Der Fahrer war in der Kabine eingeklemmt und musste in einer aufwändigen Rettungsaktion befreit werden. Auf dem Gemeindegebiet Kirchberg und Mosnang leistete die Feuerwehr Region Wil zwei weitere kleinere Stützpunkteinsätze. Als Kantonaler Wärmebildkamera-Stützpunkt wurde die Feuerwehr Region Wil zu 4 Einsätzen aufgeboden.



Strassrettung, Gähwil

### Notarzt-Fahrdienst

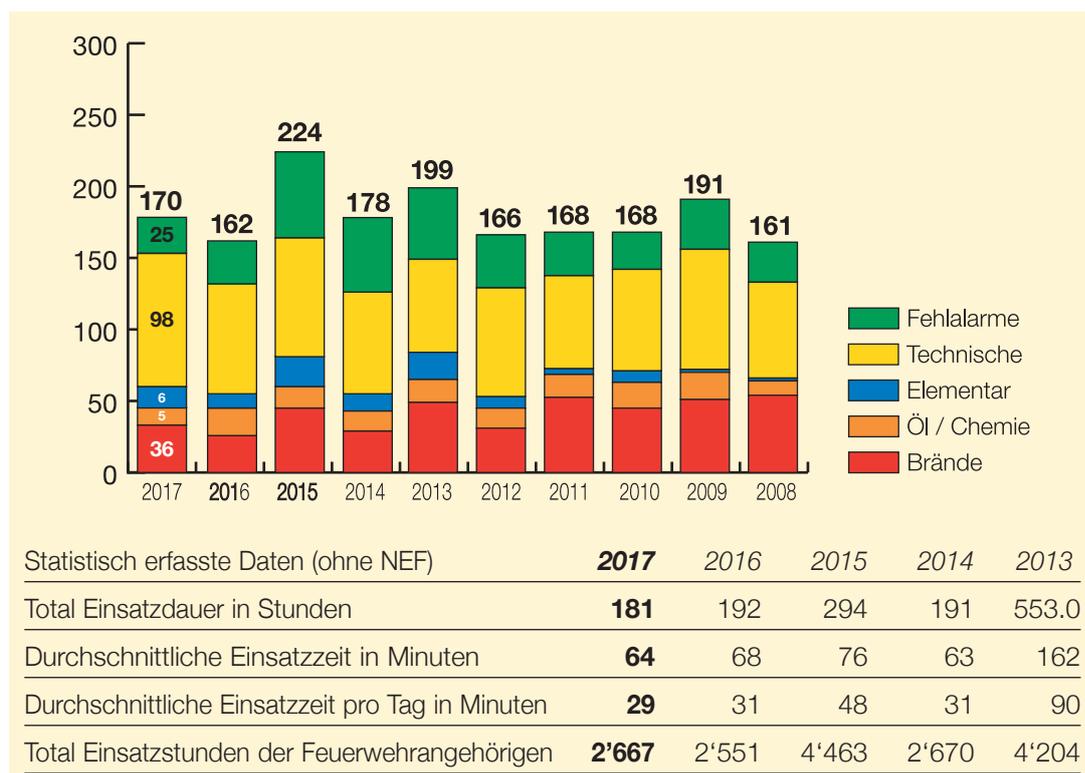
Mit dem Notarzt-Einsatz-Fahrzeug (NEF) wurden 863 Einsätze zu Gunsten des Rettungsdienstes geleistet. Die Zahl stieg nach den vergangenen einsatzstarken Jahren erneut an. Die Aufgabe wird an fünf Werktagen durch Mitarbeitende der Geschäftsstelle und an den Wochenenden durch Angehörige der Feuerwehrsanität erfüllt. Der Dienst wird seit Mitte 2005 erbracht.

### Beschaffungen

Im September durfte die Feuerwehr Region Wil das neue Kommando-Fahrzeug entgegennehmen. Am Freitag, 29. September 2017 wurden die Offiziere auf dem neuen Kommandowagen eingeführt. Im Anschluss fand die offizielle Fahrzeugübernahme statt. Wie bereits beim Vorgänger handelt es sich um einen Mercedes Benz Vito.

Für die Prüfung der Atemschutz-Geräte durch den Technischen Dienst wurde das Prüfgerät «Questor» angeschafft; ausserdem zwei neue Elektrolüfter, vier Höhensicherungsgeräte, eine Seilwinde und ein neues Strassenrettungs-Aggregat.

### Einsatzstatistik





## Zivilschutz

Das Thema ZS 2015+ war auch wieder im 2017 präsent. Die Kommandos der ZSO Wil und ZSO Uze besprachen an diversen Sitzungen das weitere Vorgehen für den Zusammenschluss der beiden Organisationen. Als nächsten Schritt werden die politischen Vertreter der beiden Organisationen die Verhandlungen aufnehmen, damit es baldmöglichst zum definitiven Zusammenschluss kommt.

### Personelles

Der Mannschaftsbestand des Zivilschutzes Region Wil liegt bei über 100%. 29 neue Zivilschutzangehörige wurden in die Organisation eingeteilt. Beim Kader sind einige wenige Positionen vakant. Nach wie vor bleibt die Kadergewinnung während den Wiederholungskursen eine wichtige Aufgabe der Führung.

### Ehrungen

Per Ende 2017 wurde Hptm Roger Wild (Formationschef Pionier) nach erfüllter Dienstpflicht aus dem Zivilschutz Region Wil entlassen.

### Beförderungen

Nach absolvierten Weiterbildungskursen oder mit der Übernahme einer neuen Funktion wurden befördert:

|                   |  |
|-------------------|--|
| zum Hauptmann:    | Cornel Eisenring<br>(Formationschef<br>Pionier)        |
| zum Oberleutnant: | Christian Scherrer<br>(Zugführer Pionier)              |
| zum Leutnant:     | Rolf Zahner<br>(Zugführer Stellvertreter<br>Betreuung) |
| zum Korporal:     | Alessandro Buriola<br>(Gruppenführer<br>Anlagewart)    |

### Ausbildung

Die Kadertage standen ganz im Zeichen der Teambildung. So wurde an verschiedenen Posten das Thema Teambildung vermittelt. Einen



Kaderausbildung Pioniere

weiteren Schwerpunkt bildete die Entschlussfassung sowie die Auftragserteilung. Die Kader wurden dabei ein weiteres Mal von einem Zivilschutz-Instruktor des Ausbildungszentrums unterstützt.



Wegsanierung, Zuzwil

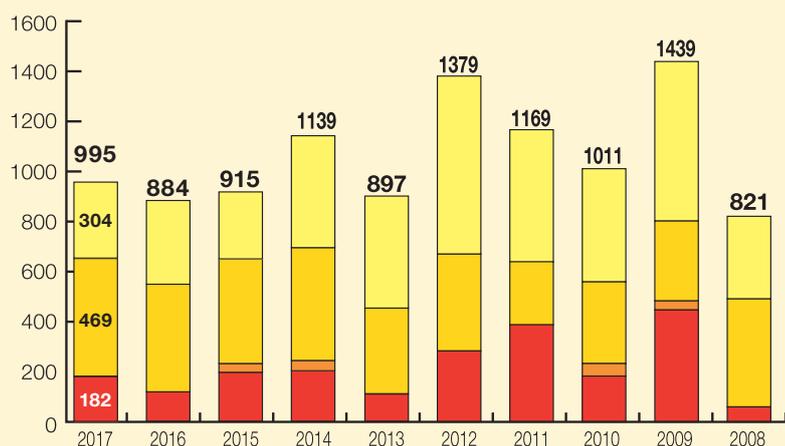
Die Pioniere bearbeiteten das Thema Orten und Retten. Der WK fand im Ausbildungszentrum in Bütschwil statt, wo eine hervorragende Ausbildungs-Infrastruktur zu Verfügung stand. Auf der verschneiten Übungspiste wurde auch wieder einmal an der Betonringsäge ausgebildet. Der zweite WK stand im Zeichen der Wegsanierung in den Gemeinden. Die hoch professionell erstellte Treppe in Zuzwil war nur eine von diversen Arbeiten, welche durch die Pioniere erledigt wurden.

Der Kulturgüterschutz erledigte erneut eine weitere Umzugsaktion des Inventares der Ortsbürger. Bei den Stabsassistenten wurden der Meldefluss im KP, die Funkregeln und das IES geschult. Ein Höhepunkt war sicherlich der Besuch bei dem Kantonalen Führungsstab. Die Betreuung von betagten Menschen war Inhalt des WK der Betreuungsformation.

### Beschaffungen

Für den Zivilschutz wurden zwei Riverside Schmutzwasserpumpen beschafft. Für den Unwettereinsatz wurden in der Vergangenheit immer wieder die Feuerlöschpumpen, welche nicht geeignet sind, verwendet. Nun kann in Zukunft mit den leistungsstarken Pumpen das Schmutzwasser gefördert werden.

### Statistik der Dienstage



| Geleistete Dienstage    | 2017 | 2016 | 2015 | 2014 | 2013 |
|-------------------------|------|------|------|------|------|
| Total                   | 955  | 884  | 915  | 1139 | 897  |
| Kantonale / Bundeskurse | 304  | 335  | 267  | 446  | 447  |
| Kommunale Kurse         | 469  | 429  | 417  | 450  | 341  |
| Nothilfeeinsätze        | –    | –    | 35   | 41   | –    |
| Zu Gunsten Gemeinschaft | 182  | 120  | 196  | 202  | 109  |

Die Schutzdienstpflichtigen leisteten insgesamt 955 Dienstage. Diese teilten sich auf in 304 kantonale und 469 kommunale Ausbildungstage, als auch 182 Tage zu Gunsten der Gemeinschaft. Nothilfeeinsätze waren im 2017 keine zu leisten.

Neben der Fachausbildung erbrachte der Zivilschutz Dienstleistungen zu Gunsten der Gemeinschaft. So wurde der Zivilschutz auch dieses Jahr wieder mit dem Aufbau der Zelte für den CSIO beauftragt.

- Kantonale Kurse
- Kommunale Kurse
- Nothilfe-Einsatz
- z.G. Gemeinschaft

# Dienstleistungen des SVRW zu Gunsten der Stadt Wil

Zwischen dem SVRW und der Stadt Wil besteht eine Dienstleistungsvereinbarung für verschiedene städtische Aufgaben. Mitarbeitende der Geschäftsstelle erfüllen diese Aufgaben. Insgesamt werden dafür 196 Stellenprozente vergütet.

## **Sicherheit**

Der Leiter Geschäftsstelle nimmt die Aufgaben des Bereichs Sicherheit im Departement Versorgung und Sicherheit wahr. Als Sicherheitschef koordiniert er die städtischen Massnahmen. Er ist Ansprechstelle für die Kantonspolizei und nimmt das Auftragsrecht gegenüber der Stadtpolizei wahr. Er beauftragt den privaten Sicherheitsdienst für die Revier- und Ordnungsdienstaufgaben sowie für die Kontrolle des ruhenden Verkehrs. Auch die Beantwortung von parlamentarischen Vorstössen und Stellungnahmen zu Veranstaltungsgesuchen oder die Umsetzung von Projekten gehören zum Aufgabenbereich.

Seit März 2014 besteht die Videoüberwachung im Bereich Bahnhof/Bahnhofunterführung/Allee und bei drei Fahrradunterständen. Eine Erweiterung im Bereich Bergholz war im Jahr 2017 geplant, wird jedoch erst im Jahr 2018 umgesetzt. Die Recherchestation wird durch Mitarbeitende des SVRW auf Grund einer Editionsverfügung der Strafverfolgungsbehörden bedient. Das Polizeireglement wurde infolge der Gemeindevereinigung Wil und Bronschhofen überarbeitet. Die Genehmigung durch das Stadtparlament erfolgte im 2016. Das Polizeireglement trat per 1. Januar 2017 in Kraft.

Der Unterhalt der vier öffentlich zugänglichen Defibrillatoren erfolgt durch den SVRW. In Zusammenarbeit mit dem Werkhof der Stadt Wil stellt er die Einsatzbereitschaft der AED-Geräte sicher (AED = Automatisch Externer Defibrillator). Gleichzeitig ist die Geschäftsstelle Ansprechpartner für alle Fragen im Zusammenhang mit der Platzierung und dem Unterhalt der AED-Geräte.

## **Sektionschef**

Der Sektionschef ist die Verbindungsstelle zwischen den Angehörigen der Armee in zivil und den militärischen Amtsstellen. Er hilft im Rahmen seiner Möglichkeiten bei militärischen Fragen und gibt Auskunft über WK-Dienstleistungen, Schiesswesen, Wehrpflichtersatz oder Auslandsurlaub.

Er ist zuständig für:

- Kontrollführung im PISA
- Militärische An- und Abmeldung
- Erfassung Wehrpflichtige

## **Parkkartenwesen**

Das Parkkartenbüro verwaltet die Dauerparkierer auf den öffentlich-städtischen Parkplätzen in Wil. Dazu gehören auch die drei Erweiterungen Blauen Zonen (EBZ). Zu den weiteren Aufgaben gehört die Verwaltung der Nachtparkierer auf öffentlichem Grund und der Fahr- und Ausnahmewilligungen für die beiden Fussgängerzonen Altstadt und Obere Bahnhofstrasse. Der Technische Dienst unterstützt die Stadtpolizei bei der Leerung der Parkuhren und ist zuständig für die Zählung des Parkgeldes.

## **Quartieramt**

Das Quartieramt ist Ansprechstelle für das Militär sowie für Private in Sachen städtische Unterkünfte. Diverse Zivilschutzanlagen werden vermietet. Es unterstützt militärische Formationen bei Erkundungen oder der Organisation von Standartenanlässen.

# Erfolgsrechnung 2017

| Voranschlag 2017 |                  | Konto        | Rechnung 2017                                      |                     | Abweichung          |        |        |
|------------------|------------------|--------------|--|---------------------|---------------------|--------|--------|
| Aufwand          | Ertrag           |              | Aufwand  | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag |        |
| <b>2'132'020</b> | <b>2'240'500</b> | <b>114</b>   | <b>Feuerwehr</b>                                   | <b>2'216'632.10</b> | <b>2'308'685.85</b> |        |        |
| <b>2'132'020</b> | <b>2'240'500</b> | <b>11400</b> | <b>Feuerwehr</b>                                   | <b>2'206'505.40</b> | <b>2'287'743.05</b> | 74'485 | 47'243 |
| 2'500            |                  | 30100        | Sitzungs- und Delegationsentschädigungen           | 2'610.00            |                     | 110    |        |
| 6'000            |                  | 30101        | Löhne  | 7'190.30            |                     | 1'190  |        |
| 150'000          |                  | 30102        | Kosten Übungen                                     | 177'702.00          |                     | 27'702 |        |
| 80'000           |                  | 30103        | Kosten Einsätze                                    | 72'750.00           |                     | -7'250 |        |
| 85'000           |                  | 30104        | Pikettentschädigungen                              | 77'145.00           |                     | -7'855 |        |
| 39'000           |                  | 30105        | Kosten Einsätze/Pikett NEF                         | 46'900.00           |                     | 7'900  |        |
| 50'000           |                  | 30109        | Aus- und Weiterbildung (Taggelder)                 | 46'870.00           |                     | -3'130 |        |
| 1'500            |                  | 30300        | Sozialversicherungsbeiträge                        | 1'239.40            |                     | -261   |        |
| 1'500            |                  | 30500        | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge           | 205.00              |                     | -1'295 |        |
| 28'000           |                  | 30900        | Übriger Personalaufwand                            | 28'612.95           |                     | 613    |        |
| 40'000           |                  | 30901        | Ausbildungs- und Kurskosten                        | 63'599.95           |                     | 23'600 |        |
| 10'000           |                  | 31000        | Büromaterial, Drucksachen                          | 11'979.65           |                     | 1'980  |        |
| 0                |                  | 31102        | Anschaffung Fahrzeuge                              | 0.00                |                     | -      |        |
| 75'000           |                  | 31103        | Anschaffung Geräte                                 | 68'095.35           |                     | -6'905 |        |
| 38'000           |                  | 31104        | Anschaffung persönliche Ausrüstung                 | 30'102.10           |                     | -7'898 |        |
| 13'000           |                  | 31300        | Treibstoff Fahrzeuge                               | 11'063.50           |                     | -1'937 |        |
| 16'000           |                  | 31301        | Verbrauchsmaterial                                 | 14'275.85           |                     | -1'724 |        |
| 1'000            |                  | 31303        | Verbrauchsmaterial persönliche Ausrüstung          | 784.30              |                     | -216   |        |
| 37'600           |                  | 31500        | Unterhalt Fahrzeuge                                | 29'226.90           |                     | -8'373 |        |
| 37'000           |                  | 31501        | Unterhalt Maschinen und Geräte                     | 41'136.30           |                     | 4'136  |        |
| 1'500            |                  | 31503        | Unterhalt persönliche Ausrüstung                   | 1'988.60            |                     | 489    |        |
| 12'000           |                  | 31600        | Mieten   | 8'194.35            |                     | -3'806 |        |
| 1'500            |                  | 31700        | Spesenentschädigungen                              | 997.60              |                     | -502   |        |
| 5'000            |                  | 31800        | Telefon  | 2'893.70            |                     | -2'106 |        |
| 21'000           |                  | 31801        | Alarmierungssystem                                 | 25'599.85           |                     | 4'600  |        |
| 5'000            |                  | 31802        | Sachversicherungen                                 | 5'415.50            |                     | 416    |        |
| 15'000           |                  | 31804        | Fahrzeugversicherung                               | 19'002.50           |                     | 4'003  |        |
| 7'000            |                  | 31805        | Diverse Dienstleistungen                           | 5'799.20            |                     | -1'201 |        |
| 10'000           |                  | 31809        | Betriebskostenanteil Chemiewehr                    | 9'500.40            |                     | -500   |        |
| 3'550            |                  | 31810        | Informatikdienstleistungen                         | 2'773.80            |                     | -776   |        |
| 500              |                  | 33000        | Abschreibung Debitoren                             | 1'085.00            |                     | 585    |        |
| 225'550          |                  | 33100        | Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen             | 225'862.75          |                     | 313    |        |
| 24'500           |                  | 39300        | Umlage Kapitalzinsen                               | 20'776.70           |                     | -3'723 |        |
| 2'100            |                  | 39900        | Umlage Delegierte                                  | 1'876.05            |                     | -224   |        |
| 7'800            |                  | 39901        | Umlage Kontrollstelle                              | 7'161.70            |                     | -638   |        |
| 6'400            |                  | 39902        | Umlage Verwaltungsrat                              | 9'360.00            |                     | 2'960  |        |
| 532'000          |                  | 39904        | Umlage Verwaltung                                  | 585'958.20          |                     | 53'958 |        |
| 540'520          |                  | 39907        | Umlage Liegenschaften                              | 540'770.95          |                     | 251    |        |
|                  | 60'000           | 43400        | Verrechnete Einsatzkosten                          |                     | 60'116.00           |        | 116    |
|                  | 78'200           | 43401        | Verrechnete Einsatzkosten NEF                      |                     | 108'170.00          |        | 29'970 |
|                  | 24'500           | 43402        | Dienstleistungen für Dritte                        |                     | 17'092.70           |        | -7'407 |
|                  | 14'000           | 43500        | Verkäufe   |                     | 20'161.30           |        | 6'161  |
|                  | 1'500            | 43600        | Rückerstattungen                                   |                     | 3'128.20            |        | 1'628  |
|                  | 100              | 43700        | Bussen   |                     | 0.00                |        | -100   |
|                  | 0                | 45200        | Rückerstattungen von Gemeinden                     |                     | 0.00                |        | -      |
|                  | 89'000           | 46100        | GVA-Beiträge                                       |                     | 100'006.00          |        | 11'006 |
|                  | 61'800           | 46102        | Staatsbeiträge                                     |                     | 74'465.00           |        | 12'665 |
|                  | 0                | 49000        | Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten |                     |                     |        | -      |
|                  | 0                | 49300        | Umlage Kapitalzinsen                               |                     | 0.00                |        | -      |
|                  | 1'911'400        | 49714        | Beiträge Verbundsgemeinden                         |                     | 1'904'603.85        |        | -6'796 |

| Voranschlag 2017 |                | Konto        | Rechnung 2017                              |                   | Abweichung        |        |        |
|------------------|----------------|--------------|--|-------------------|-------------------|--------|--------|
| Aufwand          | Ertrag         |              | Aufwand                                    | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag |        |
| <b>554'380</b>   | <b>594'100</b> | <b>116</b>   | <b>Führungsorgan / Zivilschutz</b>         | <b>587'558.50</b> | <b>588'361.15</b> |        |        |
| <b>554'380</b>   | <b>594'100</b> | <b>11600</b> | <b>Führungsorgan / Zivilschutz</b>         | <b>587'558.50</b> | <b>588'361.15</b> | 33'179 | -5'739 |
| 3'000            |                | 30100        | Sitzungs- und Delegationsentschädigungen   | 1'236.00          |                   | -1'764 |        |
| 7'000            |                | 30101        | Löhne                                      | 8'413.50          |                   | 1'414  |        |
| 13'000           |                | 30102        | Kosten Übungen                             | 9'278.00          |                   | -3'722 |        |
| 1'000            |                | 30103        | Kosten Einsätze                            | 0.00              |                   | -1'000 |        |
| 500              |                | 30190        | Aus- und Weiterbildung                     | 0.00              |                   | -500   |        |
| 300              |                | 30300        | Sozialversicherungsbeiträge                | 267.15            |                   | -33    |        |
| 15'000           |                | 30900        | Übriger Personalaufwand                    | 16'454.65         |                   | 1'455  |        |
| 500              |                | 30990        | Ausbildungs- und Kurskosten                | 0.00              |                   | -500   |        |
| 3'000            |                | 31000        | Büromaterial, Drucksachen                  | 2'790.80          |                   | -209   |        |
| 0                |                | 31102        | Anschaffung Fahrzeuge                      | 0.00              |                   | -      |        |
| 9'000            |                | 31103        | Anschaffung Geräte                         | 8'893.35          |                   | -107   |        |
| 8'000            |                | 31104        | Anschaffung persönliche Ausrüstung         | 7'366.65          |                   | -633   |        |
| 4'000            |                | 31300        | Treibstoff Fahrzeuge                       | 2'902.70          |                   | -1'097 |        |
| 6'500            |                | 31301        | Verbrauchsmaterial                         | 5'309.75          |                   | -1'190 |        |
| 300              |                | 31303        | Verbrauchsmaterial persönliche Ausrüstung  | 0.00              |                   | -300   |        |
| 5'000            |                | 31500        | Unterhalt Fahrzeuge                        | 5'073.75          |                   | 74     |        |
| 2'000            |                | 31501        | Unterhalt Maschinen und Geräte             | 1'480.15          |                   | -520   |        |
| 500              |                | 31503        | Unterhalt persönliche Ausrüstung           | 607.10            |                   | 107    |        |
| 1'500            |                | 31600        | Mieten                                     | 5'682.85          |                   | 4'183  |        |
| 1'000            |                | 31700        | Spesenentschädigungen                      | 394.80            |                   | -605   |        |
| 3'500            |                | 31800        | Telefon                                    | 3'452.40          |                   | -48    |        |
| 8'000            |                | 31801        | Alarmierungssystem                         | 9'970.30          |                   | 1'970  |        |
| 2'000            |                | 31802        | Versicherungen                             | 1'388.90          |                   | -611   |        |
| 1'000            |                | 31803        | Fahrzeugversicherungen                     | 1'025.60          |                   | 26     |        |
| 1'500            |                | 31805        | Diverse Dienstleistungen                   | 900.00            |                   | -600   |        |
| 6'100            |                | 31810        | Informatikdienstleistungen                 | 4'677.90          |                   | -1'422 |        |
| 0                |                | 33100        | Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen     | 0.00              |                   | -      |        |
| 0                |                | 33200        | Zusätzliche Abschreibungen                 | 0.00              |                   | -      |        |
| 6'100            |                | 39300        | Umlage Kapitalzinsen                       | 5'194.20          |                   | -906   |        |
| 500              |                | 39900        | Umlage Delegierte                          | 469.00            |                   | -31    |        |
| 1'900            |                | 39901        | Umlage Kontrollstelle                      | 1'790.45          |                   | -110   |        |
| 1'600            |                | 39902        | Umlage Verwaltungsrat                      | 2'340.00          |                   | 740    |        |
| 286'500          |                | 39904        | Umlage Verwaltung                          | 315'515.90        |                   | 29'016 |        |
| 154'580          |                | 39907        | Umlage Liegenschaften                      | 164'682.65        |                   | 10'103 |        |
|                  | 2'500          | 43400        | Verrechnete Einsatzkosten                  |                   | 0.00              |        | -2'500 |
|                  | 1'000          | 43401        | Dienstleistungen für Dritte                |                   | 120.00            |        | -880   |
|                  | 0              | 43500        | Verkäufe                                   |                   | 230.00            |        | 230    |
|                  | 0              | 43600        | Rückerstattungen                           |                   | 410.25            |        | 410    |
|                  | 500            | 45200        | Rückerstattungen von Gemeinden             |                   | 0.00              |        | -500   |
|                  | 14'100         | 46000        | Bundesbeiträge                             |                   | 8'550.00          |        | -5'550 |
|                  | 4'000          | 46100        | Staatsbeiträge                             |                   | 8'523.00          |        | 4'523  |
|                  |                | 49300        | Umlage Kapitalzinsen                       |                   | 0.00              |        | -      |
|                  | 572'000        | 49716        | Beiträge Verbundgemeinden                  |                   | 570'527.90        |        | -1'472 |
|                  |                | <b>11619</b> | <b>Veränderungen von Vorfinanzierungen</b> | <b>0.00</b>       |                   |        | -      |
|                  |                | 38200        | Einlage in Vorfinanzierung Betriebsgebäude |                   |                   |        | -      |

| Voranschlag 2017 |                  |              |  | Rechnung 2017       |                     | Abweichung |        |
|------------------|------------------|--------------|--|---------------------|---------------------|------------|--------|
| Aufwand          | Ertrag           | Konto        |  | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand    | Ertrag |
| <b>31'000</b>    | <b>31'000</b>    | <b>195</b>   | <b>Zinsen</b>  | <b>25'970.90</b>    | <b>25'970.90</b>    |            |        |
| <b>31'000</b>    | <b>400</b>       | <b>19500</b> | <b>Zinsen</b>  | <b>25'970.90</b>    | <b>0.00</b>         | -5'029     | -400   |
| 1'000            |                  | 32100        | Schuldzinsen Kontokorrent Stadt Wil                        | 0.00                |                     | -1'000     |        |
| 30'000           |                  | 32101        | Schuldzinsen SGK   | 25'970.90           |                     | -4'029     |        |
|                  | 200              | 42000        | Zinsertrag SGK   |                     | 0.00                |            | -200   |
|                  | 200              | 42100        | Zinsertrag Kontokorrent Stadt Wil                          |                     | 0.00                |            | -200   |
|                  | <b>30'600</b>    | <b>19599</b> | <b>Umlage Zinsen</b>                                       | <b>0.00</b>         | <b>25'970.90</b>    | -          | -4'629 |
|                  |                  | 39314        | Umlage auf Feuerwehr                                       | 0.00                |                     | -          |        |
|                  |                  | 39316        | Umlage auf Führungsorgan/Zivilschutz                       | 0.00                |                     | -          |        |
|                  | 24'500           | 49314        | Umlage auf Feuerwehr                                       |                     | 20'776.70           |            | -3'723 |
|                  | 6'100            | 49316        | Umlage auf Führungsorgan/Zivilschutz                       |                     | 5'194.20            |            | -906   |
| <b>2'483'400</b> | <b>2'483'400</b> | <b>197</b>   | <b>Finanzierung</b>  | <b>2'475'131.75</b> | <b>2'475'131.75</b> |            |        |
| <b>2'483'400</b> | <b>2'483'400</b> | <b>19700</b> | <b>Finanzierung</b>  | <b>2'475'131.75</b> | <b>2'475'131.75</b> | -8'268     | -8'268 |
| 2'483'400        |                  | 39700        | Umlage   | 2'475'131.75        |                     | -8'268     |        |
|                  | 1'520'000        | 45201        | Stadt Wil, Feuerwehr                                       |                     | 1'510'563.60        |            | -9'436 |
|                  | 320'300          | 45202        | Stadt Wil, Führungsorgan/Zivilschutz                       |                     | 318'263.40          |            | -2'037 |
|                  | 176'200          | 45221        | Gemeinde Rickenbach, Feuerwehr                             |                     | 176'044.80          |            | -155   |
|                  | 37'100           | 45222        | Gemeinde Rickenbach, Führungsorgan/Zivilschutz             |                     | 37'091.20           |            | -9     |
|                  | 156'500          | 45231        | Gemeinde Wilen, Feuerwehr                                  |                     | 157'855.20          |            | 1'355  |
|                  | 33'000           | 45232        | Gemeinde Wilen, Führungsorgan/Zivilschutz                  |                     | 33'258.80           |            | 259    |
|                  | 49'500           | 45242        | Gemeinde Jonschwil, Führungsorgan/Zivilschutz              |                     | 49'698.55           |            | 199    |
|                  | 63'200           | 45252        | Gemeinde Zuzwil, Führungsorgan/Zivilschutz                 |                     | 63'185.90           |            | -14    |
|                  | 39'500           | 45262        | Gemeinde Niederhelfenschwil, Führungsorgan/<br>Zivilschutz |                     | 40'265.30           |            | 765    |
|                  | 48'000           | 45271        | Gemeinde Braunau, Feuerwehr                                |                     | 48'654.00           |            | 654    |
|                  | 40'100           | 45272        | Gemeinde Braunau, Führungsorgan/Zivilschutz                |                     | 40'251.00           |            | 151    |

# Investitionsrechnung 2017

| Voranschlag 2017 |                   | Konto        | Rechnung 2017                                      |                      | Abweichung           |            |            |
|------------------|-------------------|--------------|--|----------------------|----------------------|------------|------------|
| Ausgaben         | Einnahmen         |              | Ausgaben   | Einnahmen            | Ausgaben             | Einnahmen  |            |
| 12'319'250       | 11'649'250        | <b>1</b>     | <b>Investitionen Sicherheitsverbund Region Wil</b> | <b>23'046'004.84</b> | <b>16'275'837.57</b> |            |            |
| 10'000'000       | 1'320'000         | <b>107</b>   | <b>Liegenschaften</b>                              | <b>8'240'167.27</b>  | <b>1'470'000.00</b>  |            |            |
|                  |                   | <b>10701</b> | <b>Tonhallestrasse 23, Wil</b>                     |                      | <b>670'000.00</b>    |            |            |
| 670'000          | 60'300            |              | Abgang von Sachgütern                              |                      | 670'000.00           |            |            |
|                  |                   | <b>10702</b> | <b>Bronschhoferstrasse, Wil</b>                    | <b>8'240'167.27</b>  | <b>800'000.00</b>    |            |            |
|                  |                   | 50301        | Projektkosten                                      |                      |                      |            |            |
| 10'000'000       |                   | 50302        | Baukosten  | 8'240'167.27         |                      | -1'759'833 |            |
|                  | 1'300'000         | 66110        | Beitrag GVA  |                      | 800'000.00           |            | -500'000   |
|                  | 20'000            | 66120        | Beitrag Kanton                                     |                      |                      |            | -20'000    |
| <b>85'000</b>    | <b>18'700</b>     | <b>114</b>   | <b>Feuerwehr</b>                                   | <b>87'242.65</b>     | <b>21'929.90</b>     | 2'243      | 3'230      |
|                  |                   | 11415        | Kommandowagen                                      |                      |                      |            |            |
| 85'000           |                   | 50600        | Kommandowagen G8                                   | 87'242.65            |                      | 2'243      |            |
|                  | 18'700            | 66110        | Beiträge GVA                                       |                      | 21'929.90            |            | 3'230      |
|                  |                   | <b>199</b>   | <b>Abschluss</b>                                   |                      |                      |            |            |
| <b>2'234'250</b> | <b>10'310'550</b> | <b>19900</b> | <b>Abschlusskonten</b>                             | <b>6'478'427.65</b>  | <b>13'313'907.67</b> |            |            |
| 2'008'700        |                   | 590          | Passivierte Einnahmen                              | 1'491'929.90         |                      | -516'770   |            |
| 225'550          |                   | 591          | Passivierte Abschreibungen                         | 4'986'497.75         |                      | 4'760'948  |            |
|                  | 225'550           | 680          | Übernahme der Abschreibungen                       |                      | 4'986'497.75         |            | 4'760'948  |
|                  | 10'085'000        | 690          | Aktivierte Ausgaben                                |                      | 8'327'409.92         |            | -1'757'590 |

# Bilanz per 31.12.2017

| 31.12.2016           |          | Konto  | 31.12.2017           |          |
|----------------------|----------|--|----------------------|----------|
| Aktiven              | Passiven |  | Aktiven              | Passiven |
| <b>14'575'357.45</b> |          | <b>1 Aktiven</b>                                   | <b>16'328'061.95</b> |          |
| <b>1'330'323.83</b>  |          | <b>10 Finanzvermögen</b>                           | <b>1'814'046.06</b>  |          |
| <b>743'756.78</b>    |          | <b>100 Flüssige Mittel</b>                         | <b>1'692'323.21</b>  |          |
| 3'202.80             |          | 100000 Kasse                                       | 1'643.60             |          |
| 734'020.63           |          | 100201 SGK B 19 16 390.090-09                      | 1'690'147.16         |          |
| 6'533.35             |          | 100211 SGK B 0322.1770.2000                        | 532.45               |          |
| <b>534'544.05</b>    |          | <b>101 Guthaben</b>                                | <b>121'722.85</b>    |          |
| –                    |          | 101109 Stadt Wil; Kontokorrentguthaben SVRW        | –                    |          |
| 534'439.60           |          | 101310 Debitoren FD                                | 121'618.40           |          |
| 104.45               |          | 101500 Verrechnungssteuer                          | 104.45               |          |
| <b>52'023.00</b>     |          | <b>108 Transitorische Aktiven</b>                  | <b>–</b>             |          |
| 52'023.00            |          | 108000 Rechnungsabgrenzungen                       | –                    |          |
| <b>13'245'033.62</b> |          | <b>11 Ordentliches Verwaltungsvermögen</b>         | <b>14'514'015.89</b> |          |
| <b>13'245'033.62</b> |          | <b>110 Sachgüter</b>                               | <b>14'514'015.89</b> |          |
| 670'000.00           |          | 110301 Tonhallestrasse 23, Wil                     | –                    |          |
| 11'753'133.62        |          | 110302 Bronschhoferstrasse 71, Wil                 | 13'852'665.89        |          |
| 7'350.00             |          | 110606 Mannschaftstransporter G6                   | –                    |          |
| 7'350.00             |          | 110607 Mannschaftstransporter G15                  | –                    |          |
| 39'700.00            |          | 110608 Trägerfahrzeug G7 mit Technischem Container | –                    |          |
| 117'600.00           |          | 110609 Tanklöschfahrzeug G1                        | 78'400.00            |          |
| 117'600.00           |          | 110610 Tanklöschfahrzeug G2                        | 78'400.00            |          |
| 22'500.00            |          | 110611 Mobiler Grossventilator                     | 15'000.00            |          |
| 173'800.00           |          | 110612 Einsatzbekleidung                           | 144'500.00           |          |
| 336'000.00           |          | 110613 Autodrehleiter G4                           | 288'000.00           |          |
|                      |          | 110614 Kommandowagen G8                            | 57'050.00            |          |
| <b>14'575'357.45</b> |          | <b>2 Passiven</b>                                  | <b>16'328'061.95</b> |          |
| <b>10'696'282.95</b> |          | <b>20 Fremdkapital</b>                             | <b>14'134'131.05</b> |          |
| <b>653'137.00</b>    |          | <b>200 Laufende Verpflichtungen</b>                | <b>1'069'431.85</b>  |          |
| 637'295.00           |          | 200001 Kreditoren Sammelkonto                      | 1'055'661.85         |          |
| 15'842.00            |          | 200901 Sold-Abrechnungskonto                       | 13'770.00            |          |
| <b>6'250.00</b>      |          | <b>201 Kurzfristige Schulden</b>                   | <b>6'009'126.20</b>  |          |
| 6'250.00             |          | 201100 Vorauszahlung Welab Sanität                 | 250.00               |          |
|                      |          | 201109 Stadt Wil; Kontokorrentschulden SVRW        | 6'008'876.20         |          |
| <b>10'000'000.00</b> |          | <b>202 Mittel- und Langfristige Schulden</b>       | <b>7'000'000.00</b>  |          |
|                      |          | 202100 Schuldverhältnis Stadt Wil                  | –                    |          |
| 10'000'000.00        |          | 202111 SGK B Wil; OERK-Darlehen, Betriebsgebäude   | 7'000'000.00         |          |
| <b>36'895.95</b>     |          | <b>208 Transitorische Passiven</b>                 | <b>55'573.00</b>     |          |
| 36'895.95            |          | 208000 Rechnungsabgrenzung                         | 55'573.00            |          |
| <b>1'778'000.00</b>  |          | <b>28 Sondervermögen</b>                           | <b>–</b>             |          |
| <b>1'778'000.00</b>  |          | <b>282 Verpflichtungen für Vorfinanzierungen</b>   | <b>–</b>             |          |
|                      |          | <b>2820 Rücklagen</b>                              | <b>–</b>             |          |
| 1'200'000.00         |          | 282000 Feuerwehr                                   | –                    |          |
| 578'000.00           |          | 282001 Führungsorgan / Zivilschutz                 | –                    |          |
| <b>2'101'074.50</b>  |          | <b>29 Eigenkapital</b>                             | <b>2'193'930.90</b>  |          |
| <b>88'468.53</b>     |          | <b>299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>            | <b>92'856.40</b>     |          |
| <b>88'468.53</b>     |          | <b>2990 Jahresergebnis</b>                         | <b>92'856.40</b>     |          |
| 50'047.38            |          | 299000 Feuerwehr                                   | 92'053.75            |          |
| 38'421.15            |          | 299001 Führungsorgan / Zivilschutz                 | 802.65               |          |
| <b>2'012'605.97</b>  |          | <b>2999 Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b>     | <b>2'101'074.50</b>  |          |
| 1'549'013.67         |          | 299900 Feuerwehr                                   | 1'599'061.05         |          |
| 463'592.30           |          | 299901 Führungsorgan / Zivilschutz                 | 502'013.45           |          |

# Anhang zur Rechnung

## Antrag auf Verwendung des Ertragsüberschusses

Die Rechnung 2017 weist insgesamt einen Ertragsüberschuss von Fr. 92'856.40 auf. In der Kontogruppe 114 Feuerwehr beträgt der Überschuss Fr. 92'053.75 und in der Kontogruppe 116 Führungsorgan/Zivilschutz Fr. 802.65.

Der Verwaltungsrat stellt den Antrag, den Ertragsüberschuss dem jeweiligen Eigenkapital zuzuweisen.

## Gewährleistungsspiegel per 31.12.2017

| <b>Beschreibung</b>  | <b>Zusatzinformation</b>   |
|--|--|
| OERK St. Galler Kantonalbank<br>(Kredit an öffentlich-rechtliche Körperschaften) | Für Finanzierung Neubau Betriebsgebäude, unterschiedliche Laufzeiten der einzelnen Tranchen, Zins zurzeit auf Basis Liborsatz.   |
| Kontokorrentkredit mit Stadt Wil   | Kontokorrentkredit von max. Fr. 8,0 Mio.   |
| Leistungsvereinbarung mit Stadt Wil  | Erfüllung der übertragenen Aufgaben: Sicherheit, Parkkarten, Sektionschef, Quartieramt, Sekretariat GPK. Es werden die effektiven Personalkosten für 196 Stellenprozente an die Stadt verrechnet.  |
| Vereinbarung mit Gemeinde Jonschwil  | Leistung des Wochenend- und Feiertagspiketts für die Feuerwehr, Entschädigung auf Basis Einwohnerzahl und Gebäude-Versicherungssumme .   |
| Vereinbarung mit Gemeinde Jonschwil  | Erfüllung der übertragenen Aufgaben: Führungsorgan, Zivilschutz. Verrechnung über Pro-Kopf-Beitrag.  |
| Vereinbarung mit Gemeinde Zuzwil   | Erfüllung der übertragenen Aufgaben: Führungsorgan, Zivilschutz. Verrechnung über Pro-Kopf-Beitrag.  |
| Vereinbarung mit Gemeinde Niederhelfenschwil                                     | Erfüllung der übertragenen Aufgaben: Führungsorgan, Zivilschutz. Verrechnung über Pro-Kopf-Beitrag.  |
| Autobahnstützpunkt mit Amt für Feuerschutz des Kantons St. Gallen                | Sicherstellung der Strassenrettung auf der Autobahn A1 auf dem definierten Abschnitt. Einsatzkosten können mehrheitlich dem Verursacher in Rechnung gestellt werden. Jährliche Pauschale vom AFS.  |
| Kantonaler Stützpunkt für Dekontamination von Personen des Kantons St. Gallen    | Entschädigung über jährliche Betriebskostenabrechnung Dezember – November.   |
| Vereinbarung mit Gesundheitsdepartement des Kantons St. Gallen                   | Infrastruktur für die mobile Sanitäts-Hilfsstelle unterhalten und in Einsatz bringen in den Kantonen SG, TG, AR und AI. Personelle Bereitschaft und entsprechende Ausbildung sicherstellen. Entschädigung über jährliche Betriebskostenabrechnung. |
| Vereinbarung mit Departement des Innern des Kantons St. Gallen                   | Überregionaler Einsatz des Zivilschutzes Region Wil im Auftrag des Kantons. Einsatzkosten werden entschädigt. Jährliche Pauschale für Bereitschaft.  |
| Stützpunkt für thurgauische Gemeinden  | Stützpunkt gemäss Feuerschutzgesetz des Kantons Thurgau für die Gemeinde Wuppenau und die Ortsteile Busswil und Littenheid (Gemeinde Sirnach). Einsatzkosten können der Gebäudeversicherung Thurgau in Rechnung gestellt werden.                   |

## Verpflichtungskreditkontrolle Investitionen

Die Kredite für Investitionen, die über mehrere Jahre realisiert werden, sind in der Verpflichtungskreditkontrolle aufgeführt. Sie gibt Auskunft über den Stand der aufgelaufenen Kosten am Ende des Rechnungsjahres.

10702 Bronschhoferstrasse 71, Wil (Neubau Betriebsgebäude)

Delegiertenversammlung vom 21. Oktober 2013

Projektierungskredit (Betrag beinhaltet auch den Wettbewerbskredit)

Fr 1'450'000.00

Delegiertenversammlung vom 8. April 2015

Baukredit

Fr. 21'650'000.00

Total bewilligte Kredite

Fr. 23'100'000.00

| Rechnungsjahr | Investitionsbetrag | kumulierter Stand 31.12. | Restkredit   |
|---------------|--------------------|--------------------------|--------------|
| 2010          | 35'584.90          | 35'584.90                |              |
| 2011          | 950.90             | 36'535.80                |              |
| 2012          | 16'186.20          | 52'722.00                |              |
| 2013          | 243'819.47         | 296'541.47               |              |
| 2014          | 574'081.80         | 870'623.27               |              |
| 2015          | 5'162'375.85       | 9'032'999.12             |              |
| 2016          | 7'270'134'50       | 13'303'133.62            | 9'796'866.38 |
| 2017          | 8'240'167.27       | 21'543'300.89            | 1'556'699.11 |

Investitionsbetrag ohne Abzug von Beiträgen Dritter

## Anlagespiegel per 31.12.2017

| Objekt   | Abschreibungsbeginn | Abschreibungsdauer in Jahren | Abschreibungsende | Bruttoinvestition | Beiträge Dritter | Nettoinvestition | Abschreibungsbetrag<br>Rechnungsjahr 2017 | kumulierter<br>Abschreibungsbetrag<br>per 31.12.2017 | Bilanzwert<br>per 31.12.2017 |
|--|---------------------|------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|---|--|------------------------------|
| Gebäude Tonhallestrasse 15-27                  | 2003                | 15                           | 2017              | 2'800'000.00      |                  | 2'800'000.00     | <b>*670'000.00</b>                        | <b>*2'800'000.00</b>                                 | 0.00                         |
| Gebäude Bronschhoferstrasse 71                 | 2017                | 25                           |                   | 21'543'300.89     | 2'350'000.00     | 19'193'300.89    | 5'340'635.00                              | 5'340'635.00   | 13'852'665.89                |
| Kommandowagen G8                               | 2017                | 8                            | 2024              | 87'242.65         | 21'929.90        | 65'312.75        | 8'262.75                                  | 8'262.75   | 57'050.00                    |
| Autodrehleiter G4                              | 2016                | 8                            | 2023              | 921'289.30        | 537'341.40       | 383'947.90       | 48'000.00                                 | 95'947.90  | 288'000.00                   |
| Einsatzbekleidung                              | 2015                | 8                            | 2022              | 231'495.65        | 0.00             | 231'495.65       | 29'300.00                                 | 86'995.65  | 144'500.00                   |
| Tanklöschfahrzeug G1                           | 2012                | 8                            | 2019              | 678'451.00        | 364'212.00       | 314'239.00       | 39'200.00                                 | 196'639.00   | 78'400.00                    |
| Tanklöschfahrzeug G2                           | 2012                | 8                            | 2019              | 678'451.05        | 364'212.00       | 314'239.05       | 39'200.00                                 | 196'639.05   | 78'400.00                    |
| Mobiler Grossventilator MGV                    | 2012                | 8                            | 2019              | 60'300.00         | 0.00             | 60'300.00        | 7'500.00                                  | 37'800.00  | 15'000.00                    |
| Trägerfahrzeug G7 mit<br>technischem Container | 2010                | 8                            | 2017              | 528'565.38        | 210'785.00       | 317'780.38       | 39'700.00                                 | 317'780.38   | 0.00                         |
| Mannschaftstransporter G6                      | 2010                | 8                            | 2017              | 83'137.30         | 24'041.00        | 59'096.30        | 7'350.00                                  | 59'096.30  | 0.00                         |
| Mannschaftstransporter G15                     | 2010                | 8                            | 2017              | 83'137.30         | 23'591.00        | 59'546.30        | 7'350.00                                  | 59'546.30  | 0.00                         |
| Verkehrsfahrzeug G9                            | 2009                | 2                            | 2010              | 116'277.95        | 31'907.00        | 84'370.95        | 0.00                                      | 84'370.95  | 0.00                         |

\* Passivierung per 31.12.2017

# Bericht der Revisionsstelle

## CONSIS

Das Büro für Treuhand  
und Wirtschaftsprüfung

An die Kontrollstelle und  
den Verwaltungsrat des  
Sicherheitsverbund Region Wil  
9500 Wil

23. Januar 2018  
Jan Blum, direkt 071 913 83 92  
blum@consis.ch

### Revisionsbericht

Mit Beschluss vom 17. August 2010 beauftragt uns der Verwaltungsrat des Sicherheitsverbund Region Wil, gemäss Artikel 19 der Vereinbarung über den Sicherheitsverbund Wil, mit der Rechnungsprüfung. Auftragsgemäss haben wir die Jahresrechnung (Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von CHF 92'856.40, Investitionsrechnung, Bestandesrechnung sowie Anhang) des Sicherheitsverbund Region Wil für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte in Anlehnung an den Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Zur Darstellung und Offenlegung ist Folgendes zu bemerken: Der in der Laufenden Rechnung verbuchte Buchgewinn aus Liegenschaften in Höhe von CHF 2'982'635 wurde direkt aus der Laufenden Rechnung in die Vorfinanzierung eingebucht. Dies verstösst gegen Art. 112 Abs. 2 Gemeindegesetz, der besagt, dass Einlagen in Vorfinanzierungen aus dem Ertragsüberschuss erfolgen müssen. Der Ausweis des Ertragsüberschusses 2017 ist somit um diesen Betrag zu tief.

Bei unserer Revision sind wir – mit Ausnahme der im vorstehenden Absatz dargelegten Einschränkung – nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem Gemeindegesetz und der Haushaltsverordnung des Kantons St. Gallen entspricht.

Ohne unsere Prüfungsaussage einzuschränken machen wir Sie darauf aufmerksam, dass in der vorliegenden Jahresrechnung die Ferien- und Überzeitguthaben der Mitarbeiter im Umfang von rund CHF 32'700 nicht berücksichtigt sind.

### consis Wirtschaftsprüfung AG

  
Jan Blum  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Leitender Revisor

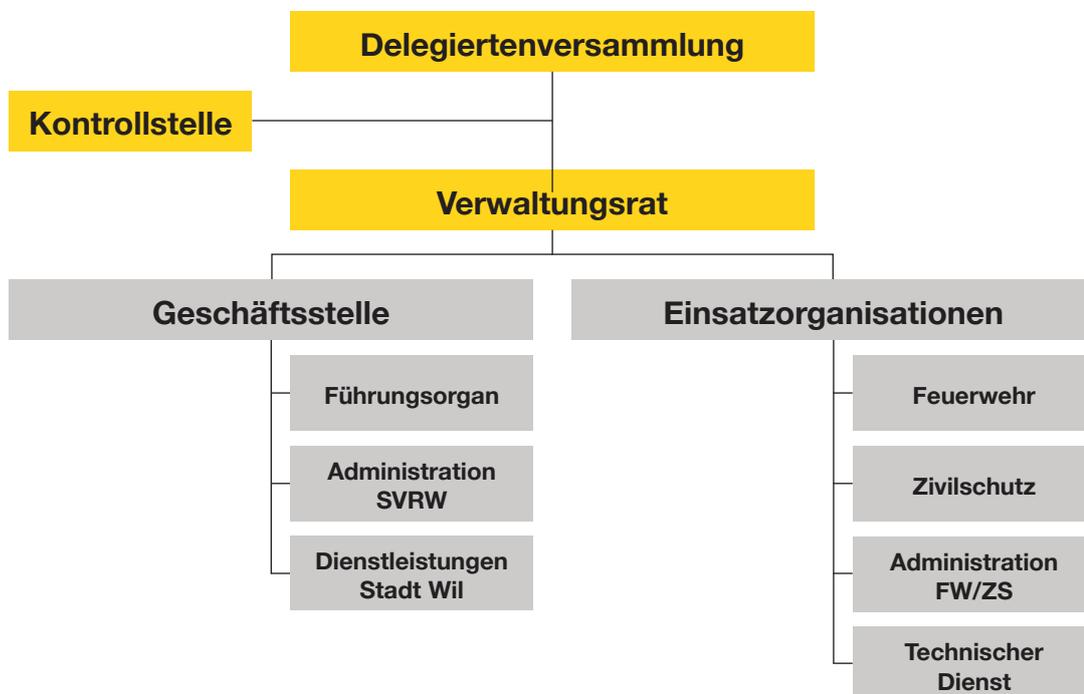
  
René Aérne  
dipl. Steuerexperte

- Jahresrechnung 2017 (Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Bestandesrechnung und Anhang)

consis Wirtschaftsprüfung AG  
Gallusstrasse 17  
9501 Wil

Tel. +41 71 913 83 83  
consis.ch

# Organe Sicherheitsverbund Region Wil 2018



## Delegierte (16)

|                |                 |                     |
|----------------|-----------------|---------------------|
| Stadt Wil (10) | Bosshart Roland | Ott Manfred         |
|                | Ebnetter Rudolf | Scheifflinger Doris |
|                | Kauf Luc        | Sennhauser Sepp     |
|                | Melliger Eugen  | Stieger Pascal      |
|                | Moser Hans      | Trüb Nathanael      |

|                |               |
|----------------|---------------|
| Gemeinde       | Gubser Kurt   |
| Rickenbach (2) | Stieger Guido |

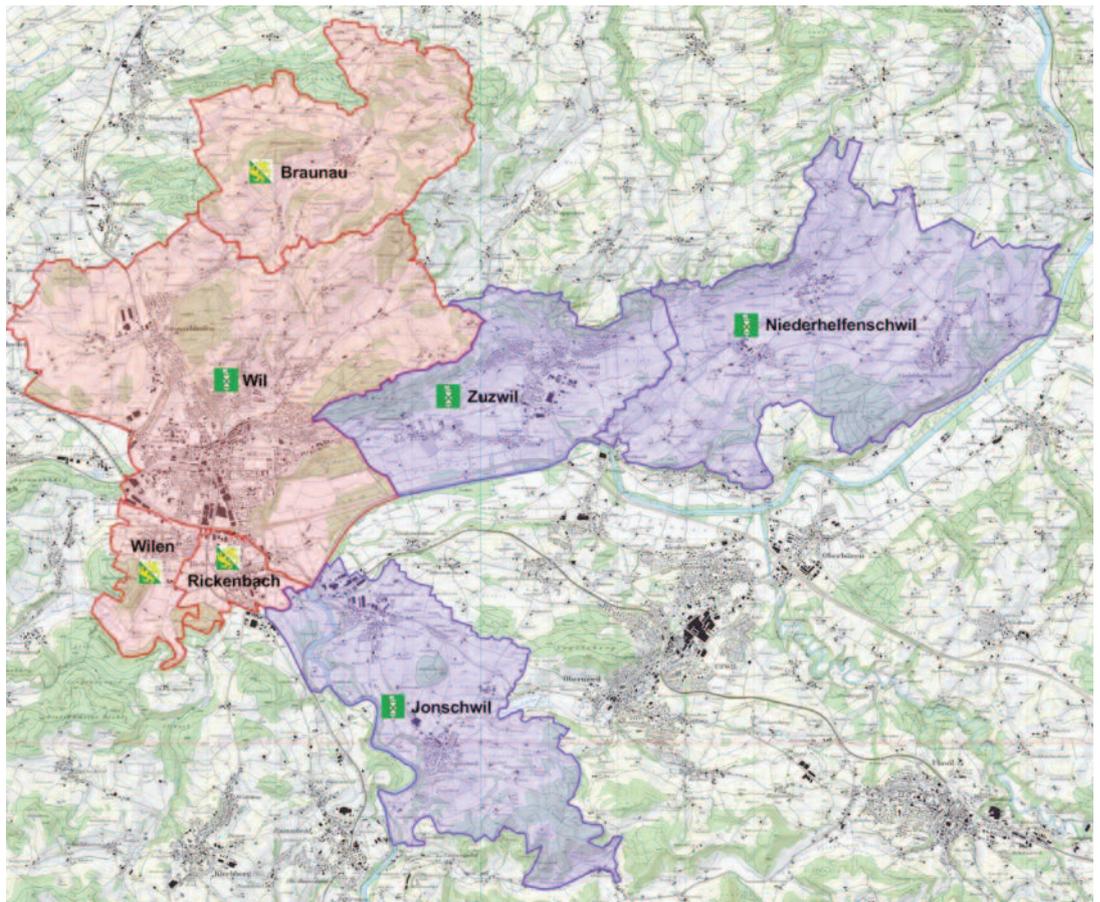
|            |                    |
|------------|--------------------|
| Gemeinde   | Debrunner Hansjörg |
| Wilten (2) | Holenstein Alois   |

|             |                  |
|-------------|------------------|
| Gemeinde    | Füglister Stefan |
| Braunau (2) | Krüsi Connie     |

|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>Kontrollstelle (3)</b> | Fritsche Marcel, St. Gallen, Vorsitz |
|                           | Holderegger Dominik, Wilten          |
|                           | Mächler Franz, Wil                   |

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Verwaltungsrat (6)</b> | Meili Daniel, Stadtrat, Wil, Verwaltungsratspräsident (VRP) |
|                           | Enderli Kurt, Gemeindepräsident, Wilten, VRP-Stv            |
|                           | Hartmann Susanne, Stadtpräsidentin, Wil                     |
|                           | Knobel Ivan, Gemeindepräsident, Rickenbach                  |
|                           | Schweizer Erwin, Wil  |
|                           | Zimmermann David, Gemeindepräsident, Braunau                |

Einsatzgebiet  
Sicherheitsverbund  
Region Wil 2018



#### Adressen Vollmitgliedsgemeinden (FO / FW / ZS)

|                                  |                    |  |
|----------------------------------|--------------------|--|
| Stadtverwaltung Wil              | Tel. 071 913 53 53 | <a href="http://www.stadtwil.ch">www.stadtwil.ch</a>                     |
| Rathaus, Marktgasse 58, 9500 Wil | Fax 071 913 53 54  | <a href="mailto:info@stadtwil.ch">info@stadtwil.ch</a>                   |
| Gemeindeverwaltung               | Tel. 071 929 70 40 | <a href="http://www.rickenbach-tg.ch">www.rickenbach-tg.ch</a>           |
| Wilenstrasse 41, 9532 Rickenbach | Fax 071 929 70 41  | <a href="mailto:gemeinde@rickenbach-tg.ch">gemeinde@rickenbach-tg.ch</a> |
| Gemeindeverwaltung               | Tel. 071 929 55 00 | <a href="http://www.wilen.ch">www.wilen.ch</a>                           |
| Hubstrasse 1, 9535 Wilen         | Fax 071 929 55 01  | <a href="mailto:service@wilen.ch">service@wilen.ch</a>                   |
| Gemeindeverwaltung               | Tel. 058 346 23 00 | <a href="http://www.braunau.ch">www.braunau.ch</a>                       |
| Hauptstrasse 10, 9502 Braunau    | Fax 058 346 23 49  | <a href="mailto:info@braunau.ch">info@braunau.ch</a>                     |

#### Adressen Teilmitgliedsgemeinden (FO / ZS)

|                                      |                    |  |
|--------------------------------------|--------------------|--|
| Gemeindeverwaltung                   | Tel. 071 929 59 29 | <a href="http://www.jonschwil.ch">www.jonschwil.ch</a>                           |
| Poststrasse 10, 9243 Jonschwil       |                    | <a href="mailto:gemeinde@jonschwil.ch">gemeinde@jonschwil.ch</a>                 |
| Gemeindeverwaltung                   | Tel. 058 228 28 60 | <a href="http://www.zuzwil.ch">www.zuzwil.ch</a>                                 |
| Hinterdorfstrasse 3, 9524 Zuzwil     | Fax 058 228 28 61  | <a href="mailto:gemeinde@zuzwil.ch">gemeinde@zuzwil.ch</a>                       |
| Gemeindeverwaltung                   | Tel. 071 948 70 20 | <a href="http://www.niederhelfenschwil.ch">www.niederhelfenschwil.ch</a>         |
| Oberdorf 10, 9527 Niederhelfenschwil | Fax 071 948 70 21  | <a href="mailto:kanzlei@niederhelfenschwil.ch">kanzlei@niederhelfenschwil.ch</a> |

#### Geschäftsadresse Sicherheitsverbund

|                                  |                    |  |
|----------------------------------|--------------------|--|
| Sicherheitsverbund Region Wil    | Tel. 071 913 40 13 | <a href="http://www.svrw.ch">www.svrw.ch</a>                 |
| Bronschhoferstrasse 71, 9500 Wil |                    | <a href="mailto:svrw@svrw.ch">svrw@svrw.ch</a>               |
| Feuerwehrsekretariat             |                    | <a href="mailto:feuerwehr@svrw.ch">feuerwehr@svrw.ch</a>     |
| Zivilschutzstelle Region Wil     |                    | <a href="mailto:zivilschutz@svrw.ch">zivilschutz@svrw.ch</a> |

# Mitarbeitende und Funktionen Geschäftsstelle 2018

**Marc Schwendener**  
*Leiter Geschäftsstelle*

**Janine Looser**  
*Leiterin Administration SVRW*

**Priska Burch**  
*GPK-Sekretariat (Teilzeit)*

**Thomas Widmer**  
*Leiter Einsatzorganisation*

**Martina Cantieni**  
*Leiterin Administration FW/ZS*

**Stefanie Luzio**  
*Sachbearbeiterin*

**Samuel Weideli**  
*Lernender Kaufmann*

**Naemi Germitsch**  
*Lernende Kauffrau*

**Marco Käser**  
*Leiter Technischer Dienst*

**Simon Brunner**  
*Materialwart*

**Timo Rieser**  
*Materialwart*

**Cane Solzovski**  
*Materialwart*

**Gorica Solzovski**  
*Büroreinigung (Teilzeit)*

**Biljana Matosevic**  
*Büroreinigung (Teilzeit)*





**Sicherheitsverbund Region Wil**

---